



11792

musicalia

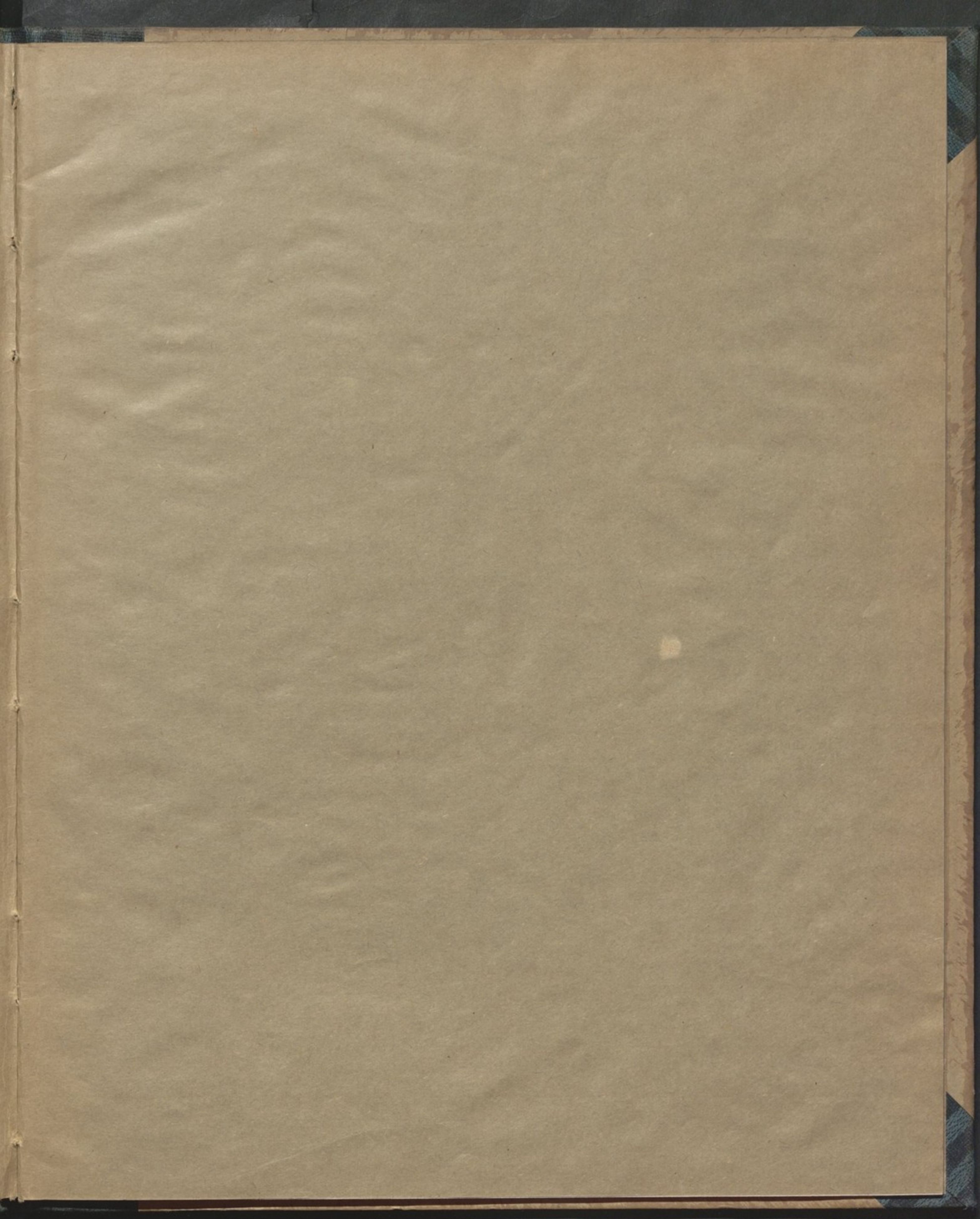


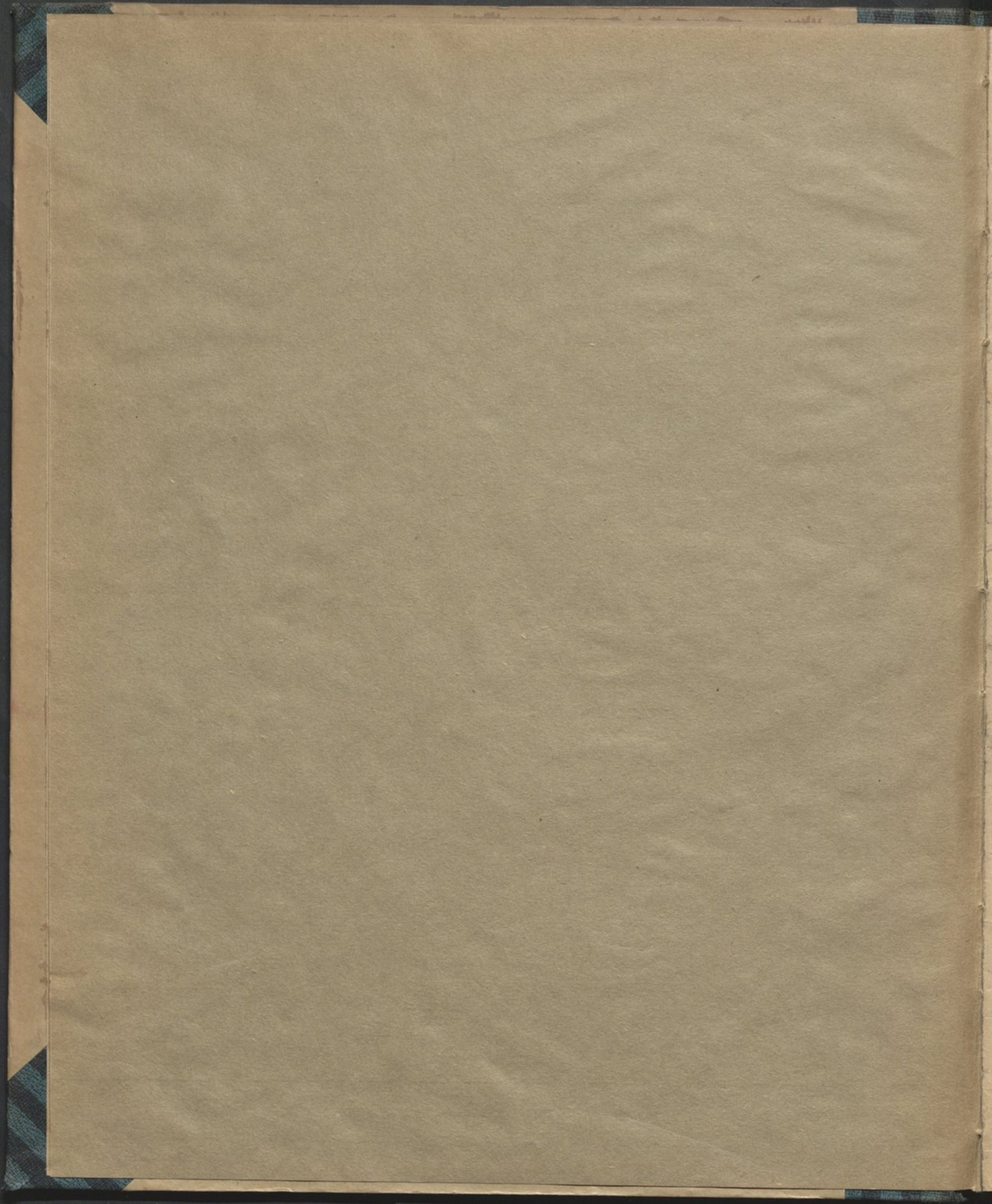
Fr.

*złociński
Chór Strzelców*



11792 III
musicalia





L 6



Chór strzelców.
JAGDLIED,

Gedicht von Stefan Garczyński.

für Männerchor mit Begleitung von 4 Hörnern (in Es)
oder Pianoforte

von
LADISLAUS ZELEŃSKI.

Op. 33. Text polnisch und deutsch.

Partitur und Stimmen Pr. M. 3,80.

Singstimmen allein M. 1,20. Hornstimmen allein M. 0,60.

Eigentum des Verlegers.

LEIPZIG, VERLAG VON F. E. C. LEUCKART

Aufführungsrecht vorbehalten.

Leuckart
2/2 1915



41792
—
III
Mus.



IC 1970 nr 445

Notiz.
Die Vervielfältigung von Stimmen auf mechanischem Wege, wozu auch das Abschreiben gerechnet wird, ist nach § 4 des Gesetzes vom 11. Juni 1870, verboten.

Chór strzelców.
Jagdlied.

3

Aufführungsrecht vorbehalten.

Ladislaus Żeleński, Op.33.

Allegro con brio. ♩. = 88.

Tenore I.

Tenore II.

Basso I.

Basso II.

4 Corni in Es.

Pianoforte.

Allegro con brio.

Hal - - loh!

Hej! hej!

Hej! hej! przez po - la,
Hal - hej! my - sliw - cze
- loh! durch wei - te
- loh! Ge - sel - len,

Hej!
Hej!
Hal -
Hal -

Hej!
Hej!
Hal -
Hal -

Hej!
Hej!
Hal -
Hal -

Hej!
Hej!
Hal -
Hal -

przez pa-ro-wy, Nie-chaj su-wa koń! Hej! Dziś pu-sci-my psy na-ło-wy,
 dziś bój krwa-wy, Pil-nie w miej-scu stój! Hej! Da-lej chłop-cy do-o-bła-wy,
 Feld-ge-brei-te spornt der Ros-se Lauf! Hal-loh! lasst heu-te los die Meu-te,
 Blut muss quel-len, stand-haft har-ret aus! Hal-loh! zur schnell-len Jagd, Ge-sel-len!

cresc.

przez po-la, Nie-chaj su-wa koń! Hej! hej! hej!
 bój krwa-wy, Pil-nie w miej-scu stój! Hej! hej! hej!
 durch Fel-der spornt der Ros-se Lauf! Hal-loh! loh!
 Ge-sel-len, stand-haft har-ret aus! Hal-loh! loh!

p

przez po-la, Nie-chaj su-wa koń! stój! na-ło-wy,
 bój krwa-wy, Pil-nie w miej-scu stój! my sliw-cze,
 durch Fel-der spornt der Ros-se Lauf! aus! die Meu-te,
 Ge-sel-len, stand-haft har-ret aus! Ge-sel-len.

p

hej! przez po-la, Nie-chaj su-wa koń! stój! Hej! psy na-ło-wy,
 dziś bój krwa-wy, Pil-nie w miej-scu stój! Hej! do-o-bła-wy,
 loh! durch Fel-der spornt der Ros-se Lauf! lasst los die Meu-te,
 loh! Ge-sel-len, stand-haft har-ret aus! zur Jagd, Ge-sel-len.

p

Strzel-cze w tra-bę dzwoń! Hej! hej! Hej! hej! Hej! hej! Hej!
 Bo dziś krwa-wy bój! Hej! hej! Hej! hej! Hej! hej! Hej!

cresc.

stosst in's Horn, dann drauf! Hal-loh! Hal-loh! Hal-loh! Hal-loh! Hal-loh!
 blu-tig wird der Strauss! Hal-loh! Hal-loh! Hal-loh! Hal-loh! Hal-loh!

cresc.

ff

hej! — Hej! strzel - cze w tra - bę dzwoń! Hej! w tra - bę dzwoń! Hej! strzel - cze w tra - bę
hej! — Hej! bo dziś krwa - wy bój! Dziś krwa - wy boj! Hej! bo dziś krwa - wy

loh! — Hei! Schü - tzen, dran und drauf, hei! dran und drauf! — hei! stösst in's Horn und
loh! — Hei! stand - haft har - ret aus, ja har - ret aus! — hei! stand - haft har - ret

ff

ff

ff

B ¹⁶

dzwoń! Hej! w tra - - - - - bę strzel - cze dzwoń! Hej!
bój! Hej! pil - - - - - nie w miej - scu stój! Hej!

drauf, hei! drauf, — ja dran und drauf!
aus, harrt aus, — harrt stand - haft aus!

Hal -
Hal -

B

ff

ben marc.

dziś pu - sci - my psy na to - wy, hej! w tra - be
da lej chłop - cy do o - bla - wy, hej! bo dziś

loh! lasst heu - te los die Meu - te, heil! stosst in's
loh! zur schnell - len Jagd, Ge - sel - len, heil! blu - tig

ben marc.

pu - sci - my psy na to - wy, hej!
hej! chłop - cy do o - bla - wy, hej!

lasst heu - te los die Meu - te, in's
zur schnell - len Jagd, Ge - sel - len, heil!

ben marc.

strzel - czo w tra - be dzwoń! Hej! hej! Hej!
krwa - wy krwa - wy bój! Hej! hej! Hej!

Horn und dran und drauf!
wird der Strauss, der Strauss!

marc.

strzel - czo w tra - be dzwoń! Hal loh!
bo dziś krwa - wy bój! Hal loh!

Horn und dran und drauf!
blu - tig wird der Strauss!

Quasi Presto. ♩ = 138.

ff. *C* ¹² *p*
hej!
hej!
Niech
I
ff.
liśc,
psy
drze - wo
krzy - kną,
p
loh!
loh!
Laut
Hei -
ff.
lasst
- ssa,
Wald und
Treib - jagd!
p

Quasi Presto.
ff.

ff. *ff.* *ff.*
i bór ca - ty grzmi!
wy krzy - knie - cie w las!
Niech
hej!
ff.
grzmi!
w las!
Niech
I
ff.
bór
psy
Busch dann schall'n, hei!
nur kein Wei - chen!
drauf,
drauf,
ja
ja
ff.
drauf!
drauf!
Laut
Hei -
ff.
lasst
- ssa,

[illegible]

mf **E**² *ff*

grzmi! w las! Niech I liść, psy drze - wo i bór ca - ty od
krzy - kna, wy krzy - knie - cie: Tyl - - -

ho! drauf! Knall auf Knall lässt laut er - schall'n im Wald,
Treib - jagd, hei - ssa! dran und drauf im Wald,

mf *ff*

E

ff *ff*

poco riten.

ło - sko - - - - - tu, od ło - sko - - - - - nie - chaj
- ko chy - - - - - żo, tyl - - - - - ko chy - - - - - chłop - cy

im Wald, im Wald, im küh - len, grü - nen
im Wald, im küh - len, grü - nen

poco riten. *poco riten.*

10 **F** ¹⁴ Tempo I.

mf

grzmil!
w las!

Nie - chaj pa - da
Je - ten prze - cie

mf

strzał
nam

na strza -
nie uj -

ty. Nie -
dzie, Je -

Wald!
Wald!

Schuss auf Schuss im
Wenn den Hirsch wir

Wald
schlau

lasst fall'n.
be - schlei -

hei!
chen,

Schuss
er -

mf

F

mf

Tempo I.

mf

con vigore

- chaj pa - da strzał na strza - ty Niech pa - da strzał
- ten prze - cie nam nie uj - dzie nam Nie uj - dzie nam

auf Schuss im Wald lässt fall'n, hei!
schallt der Knall im Wald und Knall und Fall!

hei! Knall auf
hei! Knall und
Knall,
Fall,

con vigore

G *p*

niech pa - da strzał
nie uj - dzie nam

Dym niech
spot - - kać swia - tło
mu - sić mił -
nas

ja Knall auf Knall,
ja Knall und Fall,

dass es wie - der -
liegt im Wal - de -
bald

G *p*

pp

Niech swia - tło
Nie uj - dzie mił -
nam

im grü - nen Wald,
er todt und kalt,

im grü - nen
er todt und

p

émi.
nam.

Wald!
kalt!

f *Hej!* *hej!*
f *Hej!* *hej!*

Hal - loh!
Hal - loh!

p *mf* *pp*

pp *p* *f* *mf* *pp*

pp *Hej!* *hej!*
pp *Hej!* *hej!*

Hal loh!
Hal loh!

p *Hej!* *hej!*
p *Hej!* *hej!*
p *Hal* *loh!*
p *Hal* *loh!*

p *Hej!* *hej!*
p *Hej!* *hej!*
p *Hal* *loh!*

p *Hej!* *hej!* *przez po - la,* *przez pa - ro - wy,*
p *Hal* *loh!* *durch wei - te* *Feld - ge - brei - te*

p *Hej!* *hej!* *przez po - la,* *przez po - la,*
p *Hal* *loh!* *durch Fel - der* *durch Fel - der*

p *Hej!* *hej!* *przez po - la,* *przez po - la,*
p *Hal* *loh!* *durch Fel - der* *durch Fel - der*

p *pp* *p*

Nie - chaj su - wa
spornt der Ros - se

koń! Hej!
Lauf! Hal - loh!

Dziś pu - ści - my
loh! lasst heu - te

psy na łó - wy!
los die Meu - te,

cresc.

Strzel - cze w tra - bę
stosst in's Horn, dann

Nie - chaj su - wa
spornt der Ros - se

koń! Hej!
Lauf! Hal - loh!

hej!

p

Strzel - cze w tra - bę
stosst in's Horn, dann

cresc.

Nie - chaj su - wa
spornt der Ros - se

koń! Lauf!

na łó - wy!
die Meu - te,

Strzel - cze w tra - bę
stosst in's Horn, dann

cresc.

Nie - chaj su - wa
spornt der Ros - se

koń! Lauf!

Hej! psy
lasst los die Meu - te,

Strzel - cze w tra - bę
stosst in's Horn, dann

dzwoń! Hej!
drauf! Hal - loh!

hej! Hej!
Hal - loh!

hej! Hej!
Hal - loh!

hej! Hej!
Hal - loh!

hej! Hej!
Hal - loh!

hej! Hej!
Hal - loh!

hej! Hej!
Hal - loh!

hej! Hej!
Hal - loh!

ff

strzel - cze w tra - bę
Hal - loh! dann dran, dann

ff

strzel - cze w tra - bę
Hal - loh! dann dran, dann

ff

strzel - cze w tra - bę
Hal - loh! dann dran, dann

This musical score is for the song "The Rose Tree" from the opera "The Mikado". It is a three-part setting for Soprano, Alto, and Tenor. The score is written in 3/4 time and features a key signature of one flat (B-flat). The Soprano part begins with a melodic line in the first measure, followed by a rest in the second measure, and then a series of eighth and sixteenth notes. The Alto part enters in the second measure with a similar melodic line. The Tenor part enters in the third measure with a lower melodic line. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *ff* (fortissimo). The lyrics "The Rose Tree" are written below the Tenor part.

The image shows a page from a musical score for the song "Hochzeit" by Franz Schubert. The score is written for voice and piano. The key signature is B-flat major (two flats), and the time signature is 4/4. The music is in a simple, lyrical style. The lyrics are in German. The score is divided into two systems. The first system has four measures, and the second system has four measures. The lyrics are: "be dann strzel - cze dzwoń! drauf! Hej! Hal - loh! lasst heu - - te". The piano part consists of a simple accompaniment. The score is written on five staves: two for the voice (treble and bass clef) and three for the piano (treble and two bass clefs). The lyrics are written below the voice staves. The score is marked with "f" for forte and "ben marc." for ben marcato. There is a red "K" in the top right corner of the page.

K

f *ben marc.*

- - - - - be dann strzel - cze dzwoń! drauf! Hej! Hal - loh! lasst heu - - te

f *ben marc.*

- - - - - be dann strzel - cze dzwoń! drauf! pu - sci - - my lasst heu - - te

f *ben marc.*

A musical score for the song "The Rose Tree". The score is written for voice and piano. The voice part is in the upper staff, and the piano accompaniment is in the lower staff. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The score consists of six measures. The first measure shows the vocal melody and piano accompaniment. The second measure features a vocal melody with a fermata and a piano accompaniment with a fermata. The third measure has a vocal melody with a fermata and a piano accompaniment with a fermata. The fourth measure has a vocal melody with a fermata and a piano accompaniment with a fermata. The fifth measure has a vocal melody with a fermata and a piano accompaniment with a fermata. The sixth measure has a vocal melody with a fermata and a piano accompaniment with a fermata. The score is written on a single page with a large, decorative initial 'K' in red ink at the beginning of the first measure.

A musical score for a piano piece titled "The Rose Tree". The score is written for two staves, Treble and Bass, in a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The time signature is 2/4. The music features a melody in the Treble staff and a supporting bass line in the Bass staff. The melody consists of eighth and sixteenth notes, with some measures containing triplets. The bass line provides harmonic support with chords and single notes. The piece concludes with a final cadence in the Treble staff.

psy — na *to - wy, hej!* *w tra - be* *strzel - cze* *w tra - be* *dzwoń!*
los — die *Men - te* *und stösst* *in's* *Wald - horn,* *dran — und* *drauf!*

psy — na *to - wy,* *hej!* *strzel - cze* *w tra - be* *dzwoń!*
los — die *Men - te* *in's* *Wald - horn,* *dran — und* *drauf!*

Hej! *hej!* *Hej!* *hej!*
Hal *loh!* *Hal* *loh!*

Hej! *hej!* *Hej!* *hej!*
Hal *loh!* *Hal* *loh!*

F. E. C. L. 3574

Neue Männerchöre mit Begleitung

im Verlage von F. E. C. LEUCKART in LEIPZIG.

Baldamus, Gustav. Op. 85. Frühlingsherold: „Der Frühling kommt mit leisem Flug“ von Dr. Fritz Rohrer für Männerchor, Tenor-(oder Sopran-)Solo mit Klavier- oder Orchesterbegleitung.

Orchesterpartitur n. M. 10,—. Orchesterstimmen n. M. 12,—. Klavierpartitur M. 3,—. Chorstimmen (je 30 Pf.) M. 1,20.

Brambach, C. Jos. Op. 100. Cäsar am Rubikon: „Wütend saust des Sturmes Fittich“ von Dr. Karl Biesendahl. Konzertepos für Männerchor, Tenorsolo und Orchester.

Partitur netto M. 30,—. Orchesterstimmen netto M. 45,—. Klavierauszug n. M. 4,50. Chorstimmen (je M. 1,—) M. 4,—. Textbuch n. 10 Pf.

Franke, Hermann. Op. 91. Das Königskind: „Ich ging an träumenden Teichen“ von Christian Morgenstern für Männerchor mit Begleitung von Streichinstrumenten oder Pianoforte.

Partitur mit untergelegtem Klavierauszug netto M. 3,—. Chorstimmen (je 30 Pf.) M. 1,20. Streichstimmen (je 30 Pf.) M. 1,50.

Gulbins, Max. Op. 30. Burggraf Friedrich von Nürnberg: „Zu Konstanz an dem Markte“ von Ernst von Wildenbruch für Männerchor und großes Orchester.

Partitur mit untergelegtem Klavierauszug n. M. 10,—. Orchesterstimmen n. M. 15,—. Klavierpartitur M. 2,40. Chorstimmen (je 50 Pf.) M. 2,—.

Hegar, Friedrich. Op. 36. Das Herz von Douglas. Ballade von Moritz von Strachwitz für Tenor- und Baritonsolo, Männerchor und Orchester.

Partitur netto M. 36,—. Orchesterstimmen netto M. 36,—. Klavierauszug netto M. 6,—. Chorstimmen (je M. 1,20) M. 4,80. Solostimmen (je 60 Pf.) M. 1,20. Textbuch netto 10 Pf.

Heuser, Ernst. Op. 33. Deutsche Sänger am Missouri: „Ein Sommerabend lag im Land“ von Conrad Nies für Männerchor, Soli, Orchester, Orgel ad libitum.

Klavierauszug M. 3,—. Chorstimmen (je 30 Pf.) M. 1,20. Orchestermaterial leihweise

Kaun, Hugo. Op. 77. Zwei Männerchöre mit Begleitung des Orchesters oder Pianoforte.

Nr. 1 Mädchen von Kola: „Mädchen von Kola, du schläfst“ von J. G. Herder. Aus: Ossian.

Klavierpartitur M. 2,40. Chorstimmen (je 20 Pf.) 80 Pf.

Nr. 2. Ständchen: „Liebchen, gute Nacht“ von August Mahlmann (mit Tenorsolo).

Klavierpartitur M. 2,40. Chorstimmen (je 20 Pf.) 80 Pf.

Keldorfer, Viktor. Op. 67. Des Walfisches Fluch: „Es war einmal ein alter Wal“ („Verfluchte Geschichte“ aus den „Scherzgedichten“) von Otto Sommersdorff für Männerchor und Solostimmen (oder Soloquartett allein) mit Klavierbegleitung.

Klavierpartitur M. 3,—. Chorstimmen (je 30 Pf.) M. 1,20.

Kienzl, Wilhelm. Op. 79. Zwei Geschichtsbilder, Gedichte von Hermann Lingg für Männerchor u. Orchester.

Nr. 1. Bauernkrieg ([1502], vierstimmig).

Partitur netto M. 10,—. Orchesterstimmen netto M. 12,—. Klavierauszug M. 3,—. Chorstimmen (je 30 Pf.) M. 1,20.

Nr. 2. Kreuzritters Heimkunft (zweistimmig).

Partitur netto M. 10,—. Orchesterstimmen netto M. 12,—. Klavierauszug M. 3,—. Chorstimmen (je 30 Pf.) 60 Pf.

Kremser, Eduard. Op. 144. Balkanbilder. Text von Dr. Jacob Dont für Männerchor, Sopran- und Baritonsolo mit Orchester oder Pianoforte.

Partitur netto M. 25,—. Orchesterstimmen netto M. 32,—. Klavierpartitur netto M. 5,—. Chorstimmen (je M. 1,20) M. 4,80. Solostimmen (je M. 1,20) M. 2,40. Klavierbegleitung zu vier Händen als Ersatz für Orchester M. 9,—. Textbuch netto 20 Pf.

Lorenz, Julius. Op. 25. Fest-Hymne: „Leis tönt im Walde“ von Georg von Skal für Männerchor, Sopran- (oder Tenor-)Solo und Orchester.

Partitur netto M. 15,—. Orchesterstimmen netto M. 20,—. Klavierpartitur netto M. 3,—. Chorstimmen (je 60 Pf.) M. 2,40.

Othegraven, A. von. Op. 29. „Ritter rät dem Knappen dies“ von J. O. Bierbaum für Männerchor, vier Hörner und Klavier.

Partitur mit untergelegtem Klavierauszug netto M. 4,—. Chorstimmen (je 40 Pf.) M. 1,60. Hornstimmen (je netto 40 Pf.) netto M. 1,60. Klavierbegleitung zu vier Händen M. 3,—.

Procházka, Rudolf. Op. 19. Seerosen: „Lautlos lauscht die Mitternacht“ von L. A. Franke für Männerchor, Baritonsolo, Streichorchester und Harfe (Pianoforte).

Klavierauszug M. 1,80. Chorstimmen (je 30 Pf.) M. 1,20. Orchesterstimmen netto M. 4,50.

Schubert, Franz. „Du bist die Ruh“ von Fr. Rückert für Männerchor mit Begleitung von Flöte, Oboe, 2 Klarinetten in B, Fagott ad libitum und Streichquintett oder Klavier eingerichtet von Heinrich Riva.

Partitur mit untergelegtem Klavierauszug netto M. 2,—. Chorstimmen (je 20 Pf.) 80 Pf. Instrumentalstimmen netto M. 2,50.

Wagner, Hans. Op. 67. Los des Menschen: „Schwer sind des Lebens Gesetze zu tragen“ von Wolfgang Madjera für Männerchor, Bariton- oder Altsolo und tiefe Streichinstrumente (Violen, Celli und Kontrabässe) oder Pianoforte.

Partitur mit untergelegtem Klavierauszug netto M. 3,—. Chorstimmen (je 30 Pf.) M. 1,20. Streichinstrumente (je 30 Pf.) netto M. 1,50.

Woyrsch, Felix von. Op. 32. Deutscher Heerbann: „Der Kaiser saß mit Schwert und Buch“. Kantate von Em. Geibel für Solostimmen, Männerchor und Orchester.

Partitur netto M. 18,—. Orchesterstimmen netto M. 30,—. Klavierauszug netto M. 4,50. Chorstimmen (je 75 Pf.) M. 3,—.

Zoellner, Heinrich. Op. 89. „In schweigender Nacht“ von Heinrich Zoellner, für Männerchor und Streichorchester (Harfe ad libitum).

Partitur mit untergelegtem Klavierauszug netto M. 1,50. Chorstimmen (je 20 Pf.) 80 Pf. Streichinstrumente (je netto 20 Pf.) netto 80 Pf.

— Op. 90. Bonifacius. Nach der Dichtung „Winfried“ von Wilhelm Osterwald für Männerchor, Sopran- und Baritonsolo und großes Orchester.

Partitur netto M. 25,—. Orchesterstimmen netto M. 30,—. Klavierpartitur in gr. 4° geheftet M. 7,50. Chorstimmen (je M. 1,—) 4,—. Textbuch netto 15 Pf.

